

# **Desarrollo de las capacidades comunicativas y auditivas en la enseñanza del inglés en la escuela primaria pública de Costa Rica**

*Dinia Vega Díaz, Universidad Latinoamericana de Ciencia y Tecnología*

2015

## **RESUMEN**

En Costa Rica durante el siglo XX, el proceso formativo de una segunda lengua está ligado a una serie de cambios, reformas y transformaciones, que van muy de la mano con intereses económicos del Estado Costarricense, es así como las autoridades de educación primaria pública, específicamente el Ministerio de Educación Pública (MEP), ha incorporado la enseñanza del inglés como parte de sus programas de estudio, donde se ha enfocado el aprendizaje hacia el desarrollo de estrategias para la comunicación oral y auditiva. Ahora bien, debido a la relevancia que ha tomado la enseñanza de este idioma en Costa Rica, y por el aporte de ideas que benefician su aprendizaje, es que investigaciones como la presente, se justifican, ante la creciente demanda y necesidad de estar a tono con un mundo cada vez más globalizado. Para ello, se consideró de vital importancia, considerar el siguiente objetivo: "Determinar las estrategias metodológicas que se utilizan en la enseñanza del inglés para el desarrollo de las capacidades comunicativas y auditivas, en los estudiantes de quinto grado de la Escuela Pública de Cipreses de Curridabat", y como parte de la metodología, se utilizaron herramientas etnográficas basadas en el enfoque cualitativo, tales como la observación no participante, el análisis documental, el cuestionario y la entrevista no estructurada. El análisis e interpretación de los datos se basó en las observaciones hechas entre el 02 al 27 de marzo de 2015, donde se pudo establecer contacto con los sujetos participantes, durante 13 lecciones, ya que una de las limitaciones presentes en el estudio, fue que en la escuela no hubo lecciones, en los días programados para el trabajo de campo.

Con base en los resultados obtenidos y como parte de las estrategias de aprendizaje, se identificaron seis categorías de análisis: instrucciones, prácticas en el aula, componente tecnológico, espacio físico, estudiantes y docentes.

*Palabras claves: capacidad comunicativa y auditiva, docentes enseñanza y aprendizaje del inglés, estudiantes, modelo ecléctico, instrucciones, prácticas en el aula.*

## **ABSTRACT**

In Costa Rica during the 20th century, the formative process of a second language is linked to a series of changes, reforms and transformations, which they go very hand in hand with economic interests of Costa Rica, it is as well as the authorities of public primary education, specifically the MEP, has incorporated the teaching of English as part of their programs of study focusing on learning to oral and auditory communication. By the relevance that has made the teaching of this language, in our country and by the contribution of ideas that benefit their learning is that research like this, are justified. The main objective of the carried out research work, was to determine the methodological strategies used in the teaching of English for the development of communication and hearing, capabilities in Cipreses de Curridabat public school fifth-grade students. Ethnographic tools based on the qualitative approach, such as non-participant observation, document analysis, questionnaire and unstructured interview were used. The analysis and interpretation of the data was based on observations made from 02 to 27 March 2015. As a constraint, the problem arose there were days that were not taught lessons or for labour reasons not you could visit the school, resulting in the observation of only 13 lessons. Based on the results obtained and as part of learning strategies, we identified six categories of analysis: instructions, practices in the classroom, technological, physical space, students and teachers.

*Key words: communicative and auditory capacity, education and learning of the English, eclectic model, instructions, practices in the classroom, students, teachers.*

## **INTRODUCCIÓN**

Por diferentes situaciones geográficas, políticas, económicas, sociales y culturales, tanto a nivel mundial como nacional, cada vez se ha vuelto una necesidad el aprendizaje de un segundo idioma, cuya enseñanza tiene como objetivo la comunicación, dada la necesidad de un mundo donde se han incrementado las relaciones internacionales y el desarrollo de las tecnologías de información son cada vez mayores. Por las razones mencionadas, en Costa Rica, el aprendizaje del inglés ha contado con una mayor influencia, sin demeritar la enseñanza de otros idiomas.

A nivel nacional, por ejemplo, el proceso formativo de esta lengua durante el siglo XX, está ligado a una serie de cambios, reformas y transformaciones, que van muy de la mano con intereses económicos del Estado Costarricense. Para finales de dicho siglo, los gobiernos de turno, reconocen la importancia y la influencia de esta lengua extranjera, de ahí, que su enseñanza juega un papel de gran significancia para el desarrollo económico del país (Marín, 2012), por tal razón, las autoridades de educación primaria pública, específicamente el MEP, ha incorporado la enseñanza del inglés como parte de sus programas de estudio, enfocando el aprendizaje hacia la comunicación oral y auditiva.

Los esfuerzos realizados por el MEP, en cuanto al aprendizaje del inglés en primaria, manifiestan como objetivo principal en sus planes de estudio, el que los estudiantes puedan entender y comunicar ideas básicas en este idioma. Entonces, para que ellos puedan conocer, utilizar y de cierta manera tener dominio a un nivel básico de esta lengua, es necesario como bien lo menciona Martínez (2009), el tener las habilidades que les permitan funcionar en ambientes o situaciones reales de comunicación, donde exista un intercambio dinámico de conocimientos en escenarios verdaderamente comunicativos. Alrededor de esta situación se presentan factores que propician el desarrollo de estas capacidades, durante el proceso de la enseñanza-aprendizaje, en este caso del inglés, tal como lo indica el mismo Martínez (2009), factores como el docente, el estudiante, la metodología, el currículo y el contexto educativo son condicionantes y a su vez determinantes, que en condiciones favorables permiten llevar a los estudiantes hacia el desarrollo de mejores niveles de aprendizaje y en caso contrario, pueden interferir y afectar los resultados que se quieren lograr. En vista de ello, la enseñanza del inglés en Costa Rica ha tenido un gran auge, por lo que trabajos de investigación como el que se presenta, brinda aportes en beneficio de su aprendizaje y cimientan su realización, con el propósito de diagnosticar cuáles son las estrategias de aprendizaje que se implementan para promover el desarrollo de las capacidades comunicativas y auditivas en el área de la

enseñanza del inglés, en los estudiantes de quinto grado de la Escuela Pública de Cipreses de Curridabat, acorde con la propuesta del MEP. Como parte del estudio se plantearon los siguientes objetivos:

General:

Determinar las estrategias metodológicas que se utilizan en la enseñanza del inglés para el desarrollo de las capacidades comunicativas y auditivas, en los estudiantes de quinto grado de la Escuela Pública de Cipreses de Curridabat, durante el período comprendido entre el 02 al 27 de marzo de 2015.

Específicos:

- 1- Identificar las prácticas didácticas que se desarrollan en el aula para promover el aprendizaje del inglés en los estudiantes de quinto grado de la Escuela Pública de Cipreses de Curridabat.
- 2- Analizar el nivel de percepción del docente, acerca de la propuesta oficial del MEP para la enseñanza del inglés en la educación primaria en relación con sus fortalezas y debilidades (oportunidades de mejora).

## **MARCO TEÓRICO**

El proceso de aprendizaje, encierra la adquisición y evolución de conocimientos, creencias, conductas, habilidades, estrategias y actitudes. Durante su desarrollo, se exigen diferentes capacidades de tipo lingüístico, cognoscitivo, motor y hasta de nivel social.

En relación con el mismo, están presente las principales tendencias ubicadas en el conductismo y en el cognoscitivismo. En el primero, tal como lo menciona Leiva (2005), se destacan las siguientes características:

- El aprendizaje se da mediante la asociación de estímulos con respuestas.
- El aprendizaje se propicia en función del entorno.

- El aprendizaje no se mantiene en el tiempo, sino que debe ser reforzado.
- El aprendizaje es memorístico, repetitivo, mecánico y además responde a estímulos.

La teoría conductista hace énfasis a condiciones externas que benefician el aprendizaje, siendo lo primordial la respuesta y el reforzamiento de los conocimientos adquiridos, encaminados éstos al logro de los resultados esperados. Como bien lo señalan Rodríguez y García (2005), el aprendizaje se ve como un proceso gradual que refuerza las respuestas, es decir, el objetivo es la consolidación de esta acción para incorporarla a patrones de conducta ya existentes, el papel del medio es relevante, puesto que éste representa el vehículo que proveerá la serie de estímulos que intervendrán y contribuirán en el desarrollo del proceso. Por su parte, para el cognoscitismo lo principal es el estudiante, cómo aprende y cuáles son sus expectativas. Para la teoría cognoscitivista, el aprendizaje implica ir más allá de la información obtenida, se centra en el aprendiz, quien asume un papel activo, elaborando, creando o desarrollando constructos, metas o conceptos del entorno que fluye a su alrededor (Rodríguez et al., 2005).

Remitiéndose al concepto de aprendizaje, el cual se concibe como un proceso de interacción que genera cambios internos y modifica procesos de forma activa y continua, esto pone de manifiesto el aprendizaje significativo, donde dichos cambios serían producidos por nuevos conocimientos, que adquirirían un sentido a nivel personal, con una coherencia lógica en las estructuras cognitivas de los estudiantes, aspectos considerados en cualquier proceso formativo, incluyendo el proceso de enseñanza de lenguas extranjeras. En relación con la teoría del aprendizaje significativo, Ausubel (1983) plantea que el estudiante aprende, a través de una estructura cognitiva previa y relacionada con la nueva información, entendiéndose por estructura cognitiva al conjunto de conceptos e ideas que una persona tiene en un determinado campo del conocimiento, incluyendo su organización.

El aprendizaje significativo contempla un engranaje lógico de nuevos conocimientos y desde esa perspectiva Ausubel, tal como lo menciona Viera (2003), visualiza tres tipos primordiales de aprendizaje:

- Aprendizaje representacional: es un tipo básico del aprendizaje significativo, donde se asignan significados a diversos símbolos (palabras) y se identifican símbolos con sus referentes (objetos, eventos, conceptos).
- Aprendizaje de conceptos: los conceptos son representaciones de las regularidades (eventos u objetos), con símbolos particulares o categorías que vienen a representar abstracciones de atributos esenciales de los referentes.
- Aprendizaje proposicional: la tarea no va dirigida a aprender de manera significativa lo que las palabras representan de manera aislada o combinada, sino aprender el significado de las ideas expresadas en una proposición, las cuales a su vez se constituyen en un concepto.

Ahora bien, para Vigotsky, el aprendizaje es aquel proceso en el cual la persona asimila determina experiencia histórico-cultural, al tiempo que se apropia de la misma (Rodríguez et al., 2005). El enfoque Vygotskiano, menciona que la instrucción formal permite que se susciten una serie de transformaciones cognitivas en el individuo, destaca que no solo la acción del individuo sino que existen herramientas que hacen posible el aprendizaje significativo, entre estas herramientas se destacan las formas de comunicación, de forma particular el habla, la lectura y la escritura, haciéndose necesaria una actividad constructiva y colaborativa entre los actores del proceso educativo (Rodríguez, 1999).

La teoría de Vigotsky tiene por objetivo descubrir y activar la zona de desarrollo potencial o zona de desarrollo próximo en cada persona, se enfatiza la idea de que el individuo no se limita tan solo a responder de manera pasiva ante los estímulos a los que se

ve expuesto, sino que actúa sobre ellos. De acuerdo con lo mencionado por Rodríguez et al. (2005), uno de los factores que ha mediado para que los docentes de lenguas extranjeras tiendan a basar la enseñanza en un enfoque socio cultural, radica en el énfasis que da a la mediación en el proceso de aprendizaje, lo cual:

- Conforme a Vigotsky, es por medio de la mediación social que el conocimiento es viable y coherente. Es un mecanismo que permite a las actividades socio-culturales externas se transforman en un funcionamiento mental interno.
- Durante el aprendizaje de una lengua extranjera, la mediación se puede presentar a través de un libro, un material visual, el diálogo en el aula, la instrucción o cualquier forma en el docente realice el proceso de enseñanza.
- Cuando se refiere a una mediación social, se presenta en forma de interacción entre una persona experta y otra con menor experiencia, en el aula durante el proceso de enseñanza de una lengua extranjera, la mediación puede darse entre el docente que funge como experto y el estudiante o entre los mismos estudiantes.
- Aplicando la mediación en el aula, incluye los medios de enseñanza-aprendizaje, siendo de manera oral o escrita, ya que ambas formas de lenguaje benefician la construcción del conocimiento y el desarrollo cognitivo. El papel de mediación del docente, no le conlleva un esfuerzo o trabajo adicional de su parte, sino que su papel toma una forma cualitativamente superior y diferente.

Ahora bien, para efectos del presente trabajo de investigación, se tiene que en el aprendizaje de una lengua extranjera, influyen factores de diversa índole, que pueden ser inherentes al individuo o bien, estar relacionados con el entorno en que se desenvuelve. Factores cognitivos como los mencionados por Castro, Castro y Guzmán (2007) son importantes de considerar:

- Inteligencia: referente a las habilidades y limitaciones que posee la persona objeto del aprendizaje, en este caso mantiene relación con la inteligencia comunicativa.
- Aptitud para el lenguaje: se hace necesario tener en cuenta habilidades de codificación fonética, facilidad para identificar y memorizar sonidos, sensibilidad gramatical, todo en función de entender las particularidades de las palabras utilizadas a lo interno de las oraciones. Además, de habilidades memorísticas para la adquisición de vocabulario, aprender reglas y finalmente la habilidad inductiva para aprender una segunda lengua.
- Estrategias de aprendizaje del idioma: relacionadas directamente con todas aquellas prácticas y estrategias que están al alcance de los estudiantes y fungen como apoyo en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua.

Relacionado con este último factor cognitivo, y es en lo que se centra este trabajo de investigación, se pueden considerar distintas estrategias que contribuyen con el desarrollo de las capacidades comunicativas y auditivas en la enseñanza del inglés, las mencionadas por Castro et al. (2007) se abocan al logro de dicho objetivo:

- Metodologías activas e interactivas que consideran el factor lúdico: proporcionan a los estudiantes un espacio de participación grupal activa e interactiva, permitiendo contextualizar su cotidianidad mediante las actividades desarrolladas.
- Actividades centradas en el alumno: son las que exponen al estudiante directamente con sus intereses y necesidades, permitiendo un aprendizaje cómodo y fácil.
- Actividades que permiten el desarrollo potencial de cada alumno: consideran el nivel de desarrollo individual, abordado por edades, grados, expectativas de vida, todo encauzado a la formación integral del estudiante como persona. El rol del docente es la orientación acertada, por medio de estrategias innovadoras que enseñen a los estudiantes su propio estilo de aprendizaje.

- Metodologías que integren lo conocido con lo nuevo: muestran a los alumnos una forma de vincular los conocimientos previos con los nuevos. Para el proceso de enseñanza de lenguas extranjeras, es relevante el conocimiento que el estudiante posee sobre su lengua materna y como se hace una conexión entre ambas.
- Metodologías flexibles: son ventajosas tanto para los estudiantes como para el docente, ya que permiten el uso de diferentes metodologías, estrategias o procedimientos acordes con cada situación o contenido temático estudiado.
- Metodologías con un alto contenido cultural: la lengua mantiene una conexión intrínseca con la cultura, por lo que, este tipo de metodologías permite al estudiante apreciar elementos de su propia cultura y de otras, incluyendo el idioma.
- Metodologías que valoran los factores afectivos: éstas generan una atmósfera afectiva en el salón de clase, facilitando el proceso de enseñanza-aprendizaje y creando entre los estudiantes un sentido de igualdad y autonomía.

Las estrategias metodológicas expuestas anteriormente, pueden encontrar su pertinencia en el modelo pedagógico que una institución o un programa asuma, partiendo de esta premisa, las mismas pueden ser consideradas en el programa de estudios de inglés para el II ciclo de la Educación Primaria propuesto por el MEP, el cual plantea un modelo ecléctico, combinando los siguientes enfoques: el comunicativo, el de respuesta total física (TPR), el cooperativo, la teoría de inteligencias múltiples y estilos de aprendizaje.

Según el diccionario Hispánico Universal, tal como lo menciona Bastidas (1987), el eclecticismo, se refiere a una Escuela Filosófica que procura conciliar las doctrinas consideradas como mejores o más verosímiles, aunque provengan de distintos sistemas. Esta metodología de enseñanza, hace que el docente, sea un buen analista de las necesidades sociales e individuales de sus estudiantes y así poder establecer objetivos claros, medibles y alcanzables, siendo congruentes con el nivel de aprendizaje que se busca en los alumnos.

Considera aspectos positivos de otros métodos, integrándolos a sus procesos de aprendizaje, técnicas educativas y planteamientos metodológicos, convirtiéndose en una especie de filosofía flexible y conciliadora.

Robert Gagné, psicólogo norteamericano, postula en 1985 la teoría ecléctica, denominada de esa forma por ser un método organizado y sistémico. El enfoque de Gagné, tal como lo mencionan Gottberg, Noguera y Noguera (2012), hace una combinación de los enfoques conductivista y cognitivista, que se organiza en términos de cuatro aspectos específicos: los procesos de aprendizaje, el análisis de los resultados del aprendizaje, las condiciones del aprendizaje y la aplicación de la teoría. Según Gagné (1985), los procesos de aprendizaje están estructurados de la siguiente forma:

- Motivación: genera una expectativa que moviliza el aprendizaje, su origen puede ser externo o interno.
- Comprensión: se refiere a la atención del aprendiz sobre lo que es importante. Está relacionado con el proceso de percepción de los aspectos que ha seleccionado y son de su interés en el aprendizaje.
- Adquisición y retención: implica un momento crucial, ya que marca la transición entre no aprender a aprender.
- Recuerdo y transferencia: son fases correspondientes a perfeccionar el aprendizaje. El recuerdo permite recuperar la información, mientras que la transferencia permite generalizar lo aprendido y trasladar la información a distintos contextos e intereses.
- Respuesta y retroalimentación: la fase de respuesta se refiere a la instancia de desempeño, constituyéndose como un parámetro importante del aprendizaje. La retroalimentación

consiste en la confrontación entre las expectativas y lo alcanzado en el aprendizaje. Logrando la verificación, la corrección y el avance del proceso.

Algunas consideraciones iniciales, en relación con las ventajas y desventajas de adoptar una tendencia ecléctica para la enseñanza de lenguas extranjeras, son mencionadas por Salazar y Batista (2005):

- Como ventajas se hace referencia en que se fundamenta en principios de aprendizaje derivados de la psicología educativa, los principios psicológicos pueden ser confirmados, modificados o rechazados, es una teoría que coexiste con principios generados de teorías de aprendizaje emergentes, revelando un carácter progresivo y flexible, y permite recurrir a diferentes estrategias de enseñanza-aprendizaje, abocadas al logro de los objetivos planteados.
- Como desventajas de mencionan la ausencia de sólidos fundamentos teóricos que den soporte al desarrollo de las estrategias de aprendizaje asumidas, el riesgo de asumir conductas de enseñanza-aprendizaje sin coordinación, y puede ser incoherente, asistemático y hasta carente de una orientación filosófica.

El modelo ecléctico, propuesto dentro del plan de estudios del MEP, se le plantea al docente, como estrategias de enseñanza-aprendizaje, la combinación de los siguientes enfoques:

- El comunicativo: el objetivo principal de este enfoque es el desarrollo de la competencia comunicativa en los alumnos, plantea una mayor interacción de éstos. El proceso educativo, como lo menciona Luzón (1999), es compartido y los estudiantes son los agentes reales del proceso.

- El de respuesta total física (TPR): este enfoque se basa en la memorización, como estrategia de aprendizaje, Canga (2012) indica que este método de aprendizaje está basado en el enfoque natural, de ahí que los alumnos son expuestos durante períodos largos de tiempo, a la lengua que es objeto de aprendizaje, para que graben en su memoria una especie de mapa del lenguaje, que posteriormente será utilizado en el proceso educativo.
- El cooperativo: esta estrategia de aprendizaje, promueve una mayor participación de los estudiantes, tal como lo menciona Landone (2004), está basado en una construcción colaborativa del conocimiento, los esfuerzos del proceso educativo se da con una interacción entre el docente y los estudiantes, el conocimiento se concibe como un constructo social, facilitado por la interacción, evaluación y cooperación entre iguales, se estimula la reflexión, la autoevaluación y la responsabilidad es asumida como individualizada.
- La teoría de inteligencias múltiples: este enfoque se basa en la inteligencia como la capacidad de resolver problemas, Suárez, Maiz y Meza (2010), mencionan que a nivel educativo, es considerada de gran importancia, ya que potencia el aprendizaje de la niñez, minimiza problemas de conducta, incrementa la autoestima y desarrolla habilidades de cooperación. Mediante actividades tales como exposiciones orales, discusiones en grupo, juegos de palabras, narraciones, confecciones de diarios, entre otras, se promueve y potencia la inteligencia lingüística que contribuye al aprendizaje de lenguas.

Las estrategias de enseñanza propuestas, como parte integral de la postura ecléctica planteada por el MEP, para el aprendizaje del inglés, manifiestan características y aportes que benefician el proceso formativo. Ahora bien, el determinar cuál de estas estrategias emplear en el proceso educativo, no debe ser como lo mencionan Delmastro y Salazar (2007), una posición radical por parte del docente a favor de una única estrategia, con lo que, más

que contribuir, resultaría contraproducente y perjudicial para el proceso de enseñanza-aprendizaje, por lo que, se hace necesario asumir en su totalidad la postura ecléctica, concebida con la disposición de aceptar e incorporar coherentemente y de manera planificada, metodologías, procedimientos y estrategias instruccionales derivadas de distintos enfoques, con el objetivo de atender de forma más efectiva las necesidades individuales y grupales que puedan surgir en un determinado momento. De ahí que, es primordial que el docente tenga la claridad de conocer y dominar los fundamentos teóricos que soportan los enfoques y metodologías para la enseñanza de lenguas extranjeras, así como las estrategias y actividades que se sugieren poner en práctica para el aprendizaje.

En virtud de lo anteriormente mencionado, se tiene como válido que una vez definido el o los enfoques con los que se trabajará, con el propósito de desarrollar el proceso formativo, es relevante valorar que el rol del docente debe de abocarse a la identificación de variables que inciden de manera directa en el logro de los resultados esperados. Algunas de esas variables pueden ser conocer las necesidades individuales de sus estudiantes, condiciones que estimulen y motiven el aprendizaje, información pre-existente en la memoria de los alumnos, tener claridad de los objetivos planteados, entre otros. No obstante, para que el método ecléctico sea efectivo y beneficie el proceso de aprendizaje, es necesario, para los estudiantes, que se aborden las siguientes condiciones; tal y como lo menciona Pericot (2010):

- Conocer exactamente lo que tratan de aprender, es importante explicar muy bien las reglas y la estructura temática de manera clara, visual y organizada.
- Que la gramática apele a sus emociones, siendo presentada como una impresión que se fije de manera fácil en su memoria.

- Tener la oportunidad de reflexionar sobre el contexto presentado, para que pueda retener con mayor facilidad la regla gramatical que se le presenta.
- Contar con tiempo, dedicado a la participación activa, reflexiva y creativa.
- La integración de trabajo grupal, que contribuya al ejercicio diario de la integración del idioma.
- Proveer distintos recursos y actividades que le permitan escuchar, hablar y leer el idioma por aprender.

## **METODOLOGÍA**

El estudio se orientó bajo los principios de la investigación cualitativa, pues su importancia se concentra en el análisis de procesos, motivando una descripción detallada de los aspectos investigados, durante la ejecución del trabajo de campo, con resultados de carácter inductivo y deductivo. En el enfoque cualitativo no se presenta una cuantificación de datos, se centra en la fenomenología y la comprensión, en la observación naturalista, en la inferencia de datos, es exploratoria, inductiva y descriptiva, está orientada a procesos y no es generalizable (Pita y Pértegas, 2002).

Se recurrió a herramientas de la investigación etnográfica, utilizando las siguientes técnicas de recolección de datos (Barrantes, 2013):

- La observación no participante, con la cual se pretendió conocer de forma vivencial, las acciones de enseñanza-aprendizaje realizadas en un salón de clase de una escuela de primaria pública, en este caso el quinto grado de la Escuela Pública de Cipreses. Para identificar aquellas prácticas didácticas que se desarrollan en el aula, para promover el aprendizaje del inglés.

- El análisis documental, considerando así el componente teórico acercado a la realidad de lo observado y poder determinar estrategias metodológicas utilizadas en la enseñanza del inglés, para el desarrollo de las capacidades comunicativas y auditivas.
- El cuestionario y la entrevista no estructurada, ambas herramientas fueron dirigidas al docente que imparte la materia de inglés de la institución visitada. El objetivo fue conocer aspectos importantes para el estudio, tal como, las estrategias que considera más convenientes para el aprendizaje del inglés, si en sus clases se favorecen las habilidades comunicativas y auditivas de los alumnos, si trata de actualizarse en cuanto a nuevas y diferentes actividades que mejoren el aprendizaje del inglés, entre otros. Paralelo al cuestionario, se generó una especie de entrevista no estructurada, donde se le permitió al docente exponer sus puntos de vista y experiencias en el desarrollo del proceso de enseñanza-aprendizaje.

El proceso de negociación para llevar a cabo la recolección de la información, mediante las observaciones, se realizó, por medio de la solicitud expresa a la Directora de la escuela mencionada, quien accedió y contactó al docente del curso de inglés. A ambos se les explicó con detalle el propósito del estudio y la importancia del mismo, en virtud de ello, no existió ningún obstáculo para poder participar como observadora en las clases del curso de inglés, durante el período acordado, según cronograma.

El trabajo de investigación se basó en las observaciones hechas, las cuales se efectuaron del 02 al 27 de marzo de 2015. Se presentó el inconveniente de que durante ese período hubo días en que no se impartieron lecciones o por razones laborales no se pudo visitar la escuela, dando como resultado que la observación se ejecutó únicamente en 13 lecciones.

Las observaciones permitieron diagnosticar aspectos como instrucciones dadas durante el proceso de enseñanza, prácticas desarrolladas en el salón de clase, la interacción

de los alumnos, materiales didácticos utilizados, recursos potenciales y limitados a su vez con los que cuenta la institución, existencia de componentes tecnológicos como parte del procesos de aprendizaje, espacio físico con el que se dispone, situaciones imprevistas que mediaron durante las lecciones impartidas y el rol docente.

## **RESULTADOS**

El trabajo de investigación se efectuó en la Escuela Pública de Cipreses de Curridabat, mediante observaciones no participantes, realizadas durante 13 lecciones del curso de inglés, para el grupo de quinto grado. Como una forma de ubicar al lector en el contexto de la institución visitada, se tiene la siguiente información:

- Tipo de dirección de la escuela: Dirección Uno
- Modalidad: Centro de I y II Ciclo con ampliación de la jornada.
- Área de influencia del centro educativo: la población estudiantil proviene principalmente de la comunidad de Cipreses de Curridabat.
- Infraestructura: referido a la cantidad de aulas, la institución es pequeña y cuenta con alrededor de 6 salones de clase.
- Recursos didácticos: una pequeña biblioteca, accesos a internet.

En relación con las observaciones efectuadas se obtuvo lo siguiente:

### **1- Información general:**

- Población observada: grupo de quinto grado.
- Curso observado: inglés.
- Cantidad de la población observada: 7 estudiantes (4 niñas y 3 niños).
- Tiempo de labor docente en la institución: un año de experiencia como docente en la Escuela de Cipreses. El profesor es el único que imparte inglés en el centro educativo.

- Cantidad de lecciones dedicadas al curso de inglés: 5 lecciones por semana.
- Horario de clases de inglés: lunes dos lecciones (de 12:00md a 1:20pm), martes una lección (de 2:55pm 3:35pm) y los viernes dos lecciones (de 10:10am a 11:30am).
- Cantidad de lecciones observadas: 13 lecciones.

## 2- Información obtenida dentro del salón de clase:

- En el curso de inglés no se utiliza un libro de texto.
- Todos los niños cuentan con equipo tecnológico: computadoras XO, donadas por la Fundación Jiménez y Tanzi.
- Las aulas donde se imparten las lecciones se dividen a la mitad, para aprovechar el espacio y de esta forma dos grupos puedan recibir clases de manera simultánea.
- En las aulas, los pupitres están ordenados en fila. A excepción del espacio que se utiliza como la biblioteca y que a su vez sirve para impartir lecciones, los mismos están ordenados en una especie de U.
- Todas las aulas cuentan con una pizarra acrílica para la interacción del docente.
- Un par de lecciones se impartieron en el espacio del salón que funge como biblioteca.

## 3- Información obtenida durante el desarrollo del proceso de enseñanza-aprendizaje:

- La interacción de los alumnos con el idioma inglés es muy básica.
- La creación de oraciones por parte de los estudiantes es muy poca.
- Aunque el docente imparte todas las lecciones en inglés, los estudiantes no comprenden claramente lo que se les indica.
- Se tiene la percepción de que las instrucciones no resultan claras, por lo que los alumnos tardan en comprender y desarrollar de manera eficiente los ejercicios desarrollados.
- Los estudiantes utilizan el inglés sólo para responder preguntas específicas y el docente les ayuda a repetir las.

- Los estudiantes realizaron muy poco trabajo grupal.
- El equipo tecnológico con el que cuentan los estudiantes, es utilizado sólo como un medio para traducir.
- A lo largo de todas las observaciones, se manifiesta el uso de clases magistrales por parte del docente, y la participación de los alumnos es muy limitada.
- Se utilizó la repetición como actividad para el desarrollo de la habilidad auditiva.

#### 4- Limitantes presentadas durante el proceso de observación:

- Hubo días en que no se impartieron lecciones o por razones laborales no se pudo visitar la escuela, con lo cual se redujo el número de observaciones.
- El período de observaciones no es suficiente, para valorar si al final del período lectivo, los estudiantes han avanzado a nivel comunicativo y auditivo en el aprendizaje del inglés. Además, si se implementarán otras actividades o estrategias que promuevan el desarrollo de estas capacidades.

## **DISCUSIÓN DE RESULTADOS**

El proceso de análisis de la información inició con un diagnóstico cuidadoso de los datos, para obtener una visión conjunta de la realidad objeto de estudio, y así poder captar otros aspectos de tipo emergente, los cuales enriquecen y dan mayor significado al trabajo de investigación.

Se identificaron seis categorías de análisis, ejerciendo sobre ellas una capacidad de inferencia y de comprensión en el acercamiento con el objeto estudiado, unido y relacionado con cada una de ellas. Dichas categorías fueron las siguientes: instrucciones, prácticas en el aula, componente tecnológico, espacio físico, rol de los estudiantes y rol docente.

### **CATEGORIA 1: Instrucciones**

De lo observado: a veces las instrucciones dadas por el docente, no son entendidas por los estudiantes.

Estrategias que se proponen: como parte del proceso de enseñanza-aprendizaje, se encuentran inmersas las instrucciones que se dan a los estudiantes, para que desarrollen las actividades que han de proporcionarles los conocimientos en su proceso formativo, éstas deberían de ser sencillas y entendidas por todos. Rodríguez et al. (2005) menciona este aspecto como parte de una instrucción estratégica, la cual debe tener: estrategias funcionales y significativas, demostrar qué, cuándo y cómo ser utilizadas y aplicadas, que exista una conexión entre lo enseñado y la percepción de los estudiantes, que sea eficaz, directa, informativa y explicativa, además de ser clara, bien elaborada y agradable.

En relación con lo propuesto por el MEP: siendo que el objetivo principal del plan de estudios de inglés, es la comunicación oral y auditiva, se debe de tener como punto de partida que las instrucciones dadas durante el desarrollo de las actividades que cubren el contenido temático, sean claras y bien entendidas por los estudiantes, generando un ambiente de motivación y dispuesto para el aprendizaje.

Cómo se promueven las capacidades comunicativas y auditivas: si el estudiante entiende bien lo que se le solicita, mostrará más disposición durante el desarrollo de las actividades de aprendizaje efectuadas.

## CATEGORIA 2: prácticas en el aula

De lo observado: poco trabajo grupal, desarrollo nulo del “listening” o capacidad auditiva, limitado desarrollo del “speaking” o capacidad comunicativa.

Estrategias que se proponen: el trabajo de investigación se ha centrado en diagnosticar cuáles son las estrategias de aprendizaje que se implementan para promover el desarrollo de las

capacidades comunicativas y auditivas en el área de la enseñanza del inglés. Actividades o prácticas parten de un principio de transferencia de información, que en este caso contribuya al aprendizaje del idioma. Por lo que, es importante realizar una clasificación de estrategias relacionadas con criterios pedagógicos y las destrezas que se asocian a ellos, Sánchez (2010), citando a R. Oxford (1989), menciona una clasificación de estrategias directas e indirectas, que permiten tener una visión general, al momento de seleccionar una u otra, o hacer las combinaciones pertinentes que beneficien el proceso de enseñanza-aprendizaje:

<b>ESTRATEGIAS DIRECTAS</b>		
<b>Componente pedagógico</b>	<b>Destrezas que se desarrollan</b>	<b>Puesta en práctica</b>
Memoria	Asociaciones mentales: agrupar, relacionar con lo conocido, contextualizar, emplear una acción	Uso de imágenes, dibujos, realizar campos semánticos, uso de palabras claves, relacionar palabras fonéticamente parecidas. Usar técnicas mecánicas siguiendo un orden
Cognitivo	Aumento de la práctica, envío y recepción de mensajes, análisis y razonamiento, organización de la información recibida	Repetición, práctica formal con sonidos, reconocer y usar estructuras y modelos, extraer idea principal de textos, usar distintas fuentes de envío y recepción de mensajes, toma de notas, resumir, subrayar
Compensatorio	Adivinar por el sentido, superación de carencias	Uso de clave lingüísticas o extralingüísticas, cambiar a la lengua materna, usar gestos o mímica, ajustar o cambiar el mensaje, usar sonidos, seleccionar el tema

<b>ESTRATEGIAS INDIRECTAS</b>		
Componente pedagógico	Destrezas que se desarrollan	Puesta en práctica
Metacognitivas	Aprendizaje: enfocado y delimitado, ordenado y planeado, evaluado	Centrar la atención, dar prioridad a la comprensión, descubrir cómo se aprende, organización del estudio, formulación de objetivos, buscar oportunidades para practicar, planear para realizar una tarea.
Afectivas	Reducción de la ansiedad, motivación, control de las emociones	Técnicas de relajación, uso de la música, recurrir al humor o risa, uso de nuevas técnicas, realizar test para determinar niveles de aprendizaje
Sociales	Preguntar, cooperar con otros, empatizar con los demás	Corregir, interacción con los compañeros de clase, desarrollar el entendimiento cultural, conciencia de los pensamientos y sentimientos de los demás.

En relación con lo propuesto por el MEP: conforme a esta clasificación, se pueden emplear diferentes actividades o métodos unidos a estas estrategias, las cuales a su vez se asocian a los enfoques propuestos como lo son el comunicativo, cooperativo, TPR e inteligencias múltiples. Es así como el uso de actividades lúdicas, tal como lo mencionan Flores y Flores (1994), se convierten en un recurso de privilegio, ya que rompen con la aparente dicotomía entre el juego y el aprendizaje. Juegos como el uso de rompecabezas, juego de rol de personajes, juego de adivinar palabras, Simon says, juego de mímica, entre otros, benefician

no sólo el componente comunicativo, sino que refuerzan el auditivo. Y en relación con este último, el uso de la música como parte de las actividades realizadas en el salón de clase contribuye al aprendizaje de lenguas extranjeras, Leganés (2012), menciona que en el aprendizaje de idiomas, la música se destaca, ya que, entre otros aspectos beneficia a mejorar la motivación y genera un ambiente propicio para la interacción, el uso de canciones contribuye a introducir el arte de recitar y fomentar la lectura en voz alta, desarrollar la comprensión del lenguaje poético, perfeccionar la pronunciación, aumentar el vocabulario, incrementar el interés por el idioma, entre otros.

En cuanto a cómo se promueven las capacidades comunicativas y auditivas, se sugiere mayor participación de los alumnos, interacción activa entre ellos, actividades que los mantengan motivados, más exposición al idioma a través de diálogos más extensos, canciones, videos.

### CATEGORIA 3: componente tecnológico

De lo observado: las computadoras personales se aprovechan poco, durante las observaciones se utilizaron sólo como traductor.

Estrategias que se proponen: el uso de la tecnología en el aula, es una herramienta importante con la cuentan los estudiantes y el docente la puede emplear como parte del desarrollo del aprendizaje, utilizada de manera adecuada, permite un proceso más interactivo y dinámico, y sirve como fuente de motivación. El incorporar el componente tecnológico al salón de clase, por ejemplo computadoras, conlleva una serie de beneficios tal como los mencionados por Ortega, Macrory y Chretien (2010):

<b>REFERENTE A LOS ESTUDIANTES</b>	
Beneficios	Aspectos de mejora
Motivacional: interés general, mayor participación, tareas innovadoras, investigación	Utilizarlo de manera constante, utilizar programas variados, seguir motivando a los estudiantes en su uso adecuado, de manera que beneficie su aprendizaje.
Desarrollo de competencias lingüísticas: mejora la expresión oral, escrita y auditiva, aplicación de situaciones reales	Continuar progresando en la autonomía, adaptar actividades a las competencias lingüísticas y a situaciones improvisadas y reales.
Resultado académicos: fomenta la autoevaluación, se evalúa de mejor manera el componente comunicativo y auditivo, con una evaluación continua y formativa	Continuar progresando en una evaluación formativa y con una atención a la diversidad.

<b>REFERENTE AL DOCENTE</b>	
Beneficios	Aspectos de mejora
Motivación: aumenta de manera general, mayor apertura para la evaluación.	Continuar profundizando y desarrollando actividades innovadoras y diferentes. Incorporarla de manera constante y activa, en las actividades realizadas.
Compromiso con su desarrollo profesional: mejora las competencias en el uso didáctico, desarrollo de grupos de trabajo, diseño de actividades innovadoras.	Continuar en formación e información constante para aprovechar de manera efectiva y eficiente el uso del componente tecnológico como parte del proceso de enseñanza-aprendizaje.

En relación con lo propuesto por el MEP: aunque no se propone como parte del desarrollo del programa de estudios, es de gran beneficio el contar con computadoras personales. Siempre y cuando éstas sean aprovechadas adecuadamente.

Cómo se promueven las capacidades comunicativas y auditivas: con programas interactivos que expongan al estudiante a ejercitar la comunicación y la audición.

#### CATEGORIA 4: espacio físico

De lo observado: las aulas son compartidas, acomodo del aula predispuesto para clases magistrales.

Estrategias que se proponen: el contar con espacios físicos, entendidos éstos como salones de clase o aulas, bien acondicionadas, con una distribución que promueva la interacción entre los alumnos, individualizadas y no compartidas, donde se puedan desarrollar las actividades de manera adecuada, motivan y proveen un ambiente que contribuye a un mejor aprendizaje.

En relación con lo propuesto por el MEP: el contar con aulas aptas para el proceso de enseñanza-aprendizaje debe ser prioritario como parte del proceso educativo.

Cómo se promueven las capacidades comunicativas y auditivas: en espacios donde se puedan desarrollar diferentes actividades, con una mayor libertad, se permite la promoción adecuada de estas capacidades.

#### CATEGORIA 5: rol de los estudiantes

De lo observado: poco desarrollo auditivo, vocabulario limitado.

Estrategias que se proponen: la participación activa de los estudiantes es primordial en su proceso de aprendizaje, es importante motivarlos para que se adueñen de este proceso. En cuanto al rol del alumno, Juan y García (2012), mencionan que:

- La aptitud del estudiante por aprender es fundamental: considerar sus capacidades de codificación fonética, cómo perciben y memorizan los sonidos.
- La sensibilidad gramatical: cómo demuestran el conocimiento de los patrones sintácticos en las oraciones.
- La capacidad de inducción: cómo identifican los patrones de relaciones que involucren el significado como la gramática.
- La motivación integrativa: cuando la motivación se basa en aspectos culturales y no reside en el lenguaje.
- La motivación instrumental: dándole un valor utilitario al logro del aprendizaje del idioma.
- La personalidad: investigaciones indican que estudiantes extrovertidos aprenden más rápido y con mayor éxito, a diferencia de los introvertidos.

En relación con lo propuesto por el MEP: en cuanto a los enfoques propuestos es fundamental el rol protagónico de los estudiantes, como parte de una participación activa en su proceso de aprendizaje.

Cómo se promueven las capacidades comunicativas y auditivas: lo idóneo es que los alumnos cuenten con una buena base formativa en el idioma inglés, durante el proceso del I ciclo, en grados como preescolar y de primero a tercer grado. Si en esas instancias, se han visto expuestos y de manera continuada a la comunicación del inglés, esto beneficiará posteriormente el proceso educativo en instancias como cuarto, quinto y sexto grado. Otras actividades donde se dé una mayor interacción entre los alumnos, trabajos grupales, mantenerlos motivados e interesados por el idioma, promueven estas capacidades.

## CATEGORIA 6: rol docente

De lo observado: promueve poco el trabajo grupal, interacción de los alumnos es baja

Estrategias que se proponen: en un proceso de aprendizaje el centro no debería ser el docente, es importante que se dé una mayor participación a los estudiantes. Su rol dependerá y estará en función de las actividades que se realicen en el salón de clases, tal como lo menciona Juan et al. (2012), éste podrá ser:

- Controlador: cuando él tiene a cargo totalmente la clase, esto no contribuye a la participación activa de los estudiantes
- Evaluador: es importante que dé una retroalimentación constante y clara a los estudiantes, corregir conforme se va enseñando.
- Organizador: proveer de instrucciones claras a los estudiantes, no asumir que han entendido las reglas de la actividad, comprobar que han comprendido.
- Promotor: animar a los estudiantes a participar, dejar que los estudiantes se adueñen del proceso de aprendizaje.
- Partícipe: que no sea él quien sólo domine el proceso, sino que dé la oportunidad de que los estudiantes participen de manera activa.
- Como recurso: debe estar siempre dispuesto a ofrecer ayuda cuando sea pertinente y de manera adecuada.

En relación con lo propuesto por el MEP: en seguimiento de los enfoques propuestos, el rol del docente debería ser de guía con menor rol protagónico.

Cómo se promueven las capacidades comunicativas y auditivas: actividades donde la participación de los estudiantes es constante y activa.

Finalmente como parte del análisis de la información, a través de una entrevista no estructurada, se logró obtener y analizar la percepción de docente en relación con la propuesta del MEP, visto desde una óptica de fortalezas y debilidades (oportunidades de mejora). Los resultados fueron los siguientes:

- Fortalezas: existe libertad para proponer diferentes actividades, las 5 horas propuestas para la enseñanza del curso de inglés son adecuadas, el método propuesto por el MEP promueve las habilidades auditivas y comunicativas. En cuanto al contexto en que se da el proceso formativo, el grupo de quinto grado observado es pequeño y esto posibilita un mejor aprendizaje, los estudiantes cuentan con computadoras personales, al inicio del curso lectivo aplica un test de inteligencias múltiples de tipo diagnóstico para determinar el nivel de conocimiento del idioma en sus estudiantes.
- Debilidades (oportunidades de mejora): lo propuesto podría ser mejor orientado, planeando actividades en donde se aprovechen mejor los usos de los diferentes métodos para el aprendizaje del inglés. Otro aspecto, es cuando los estudiantes no tienen una buena base formativa en los primeros años escolares, provoca una barrera en las instancias finales (cuarto, quinto y sexto grado), no permitiendo la interacción fluida en inglés, ya que el desarrollo auditivo es bajo.

A su vez se tiene la limitante del espacio compartido, lo que no contribuye al adecuado desarrollo de actividades que promuevan las habilidades comunicativas y auditivas.

## **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

Los fundamentos teóricos del proceso de aprendizaje, si bien es cierto suministran la información básica como un punto de partida, no es suficiente para organizar la teoría y la práctica de la enseñanza. A ello se le integran condiciones externas y la interacción del

estudiante ante estas condiciones, por lo que, es relevante poner especial atención a aspectos tales como: la motivación, la atención, la asimilación, la organización, la recuperación y transferencia de conocimientos.

Como parte del análisis documental, el MEP basa su fundamento teórico en el modelo ecléctico, del cual se puede deducir que como fortalezas presenta la combinación de diferentes enfoques de enseñanza, brindando a los estudiantes diferentes contextos y métodos para el aprendizaje del idioma, como oportunidades de mejora el método posibilita el docente este en constante aprendizaje de nuevas y diversas estrategias para la enseñanza del idioma, como posibles debilidades, el docente se puede centrar sólo en una estrategia y no incursionar en todas las propuestas, haciendo el proceso monótono y poco motivante para los estudiantes, y finalmente como amenazas, si el docente no tiene claridad de cómo incorporar todas las estrategias propuestas, puede tender a utilizar métodos tradicionales como el magistral, con poca participación de parte de los estudiantes. Entonces, al asumirse el eclecticismo como modelo pedagógico, se deduce que el docente debería de estar plenamente comprometido con su labor profesional, con un componente reflexivo alto, ser proactivo y dispuesto a enfrentar nuevos retos ante situaciones inesperadas, propias de la interacción con el entorno en el cual se desarrolla el proceso, por ejemplo el caso que se presenta en el trabajo de investigación realizado, el que se comparte el espacio del aula para dar dos cursos diferentes de manera simultánea, qué puede hacer el docente, es ahí donde la reflexión y la proactividad entran en juego.

Si bien es cierto, el modelo asumido por el MEP, permite adaptar métodos y procedimientos diferentes, haciendo posible el abordaje de la variaciones generadas por lo circunstancial e inesperado, deja dudas de si realmente está sólidamente fundamentado en el conocimiento cabal de las diferentes alternativas existentes para la enseñanza de una lengua

extranjera, si el docente lo pone en práctica en su totalidad, siendo más bien un desafío en su ejercicio, y además puede representar un reto para las instituciones que están formando a los nuevos docentes de primaria y lo están dejando por fuera de sus planes formativos.

De las categorías analizadas, en estudiantes de II ciclo, caso específico quinto grado, en relación con:

- Instrucciones: si los estudiantes no tienen una buena base formativa con un buen desarrollo auditivo, el docente no puede asumir que han entendido las instrucciones claramente. Esta condición genera retrasos en el desarrollo de las actividades e incide de manera directa en el avance y profundidad del contenido temático.
- Componente tecnológico: el hecho de que todos los estudiantes cuenten con una computadora, tal como se observó en la investigación realizada, no es garantía de un buen aprendizaje, en el tanto no se sean aprovechadas eficientemente, con programas interactivos que propicien actividades comunicativas y auditivas, para generar una investigación activa. La incorporación de este componente debe ir más allá de un simple traductor.
- Espacio físico: para el desarrollo de un efectivo proceso de aprendizaje, las aulas deben de ser espacios que permitan plenamente realizar actividades que promuevan las habilidades comunicativas y auditivas en los estudiantes. Que interactúen con canciones, dinámicas de juegos, películas, que puedan hablar y escuchar de forma adecuada sin que exista interrupciones o variables que lo impidan. En ese sentido, la situación del caso investigado, es una limitante ya que se utilizan aulas compartidas y esto además de ser un distractor, no permite el adecuado desarrollo autivo y comunicativo en los estudiantes.
- Estudiantes: se hace necesario que el MEP, vele porque en la formación inicial de los estudiantes, o sea I ciclo, se desarrolle de mejor manera la habilidad auditiva. Es

importante que el docente, en esas instancias les hable sólo en inglés, para que vayan adquiriendo vocabulario y desarrollen el oído, de esta manera, cuando lleguen al II ciclo, grupos como el observado (quinto grado), podrán realizar de manera más efectiva las actividades de tipo comunicativo y auditivo.

- Rol docente: debe ser reflexivo, proactivo, dinámico, con un alto componente investigativo, que promueva la participación activa de los estudiantes.

Del análisis efectuado y basado en las conclusiones expuestas, se considera oportuno brindar las siguientes recomendaciones:

- Es importante aprovechar las rutinas que se presentan en el salón de clases, tal como lo menciona Fleta (2006), éstas contribuyen a que los estudiantes se acostumbren a las normas, a que se orienten de mejor manera en el espacio y en el tiempo, a familiarizarse con diferentes situaciones y a generar seguridad en ellos. Si bien es cierto, el docente indicó que cuenta con un “banco de reglas” que las va implementando poco a poco a lo largo del curso lectivo, tal como la observada y que fue constante durante el período de observaciones: la de repetir la fecha y que el docente les habla sólo en inglés, es importante ser aún más constantes, generando más rutinas lingüísticas, que hagan que los niños hablen más en inglés, con participación más activa. Por ejemplo una rutina podría ser, hacer una actividad cada inicio de lecciones, donde cada alumno cuente a la clase brevemente lo que hizo el día anterior, utilizando vocabulario ya aprendido, y permitiendo que sus compañeros interactúen. Esto no tomaría mucho tiempo ya que el grupo es pequeño y se adecúa para poder desarrollar este tipo de actividad.

Otra rutina, importante considerar es que cada actividad tenga un cierre, por ejemplo en ejercicios individuales: posterior a la revisión docente, cada estudiante debería exponer lo que desarrolló, con el objetivo de que se fomente más la habilidad comunicativa y los

demás compañeros se retroalimenten también. Además de valorar el que los estudiantes realicen autoevaluaciones de sus trabajos y que lo hagan en inglés.

- En cuanto a las instrucciones dadas a los estudiantes, como se ha indicado, es importante que éstas sean bien asimiladas y entendidas por ellos, para un mejor aprovechamiento del tiempo. En relación con éstas, se presentan los períodos de transición entre una actividad y otra, para lo cual, es recomendable que el docente haga uso de recordatorios verbales que les anticipen cuando se vaya a dar una transición, por ejemplo “five minutes to finish”, esto contribuye al orden en la clase y hace que el estudiante vaya desarrollando un mejor aprovechamiento del tiempo.
- Es recomendable en relación con las prácticas en el aula, implementar más trabajo grupal, que genere más interacción entre los estudiantes. Además de incorporar más actividades que contribuyan a desarrollar las habilidades tanto auditivas como comunicativas, por ejemplo realizar lecturas breves de temas conocidos e interesantes, para los estudiantes, para identificar la idea central del mismo, hacer ejercicios de audición utilizando elementos visuales, completando cuadros, dibujos, mapas o diagramas, hacer dictados breves, ejercicios donde deban de seleccionar la respuesta de acuerdo a lo que escuchan, generar más diálogos en el salón de clase, para que empleen el vocabulario aprendido. También se pueden realizar actividades que incluyan juegos con trabalenguas y adivinanzas en inglés.
- Sería de mucho beneficio, que los estudiante maximicen el uso de las computadoras, interactuando con programas tales como: Hot Potatoes, JQuiz, JCloze, JMatch, entre otros.
- Respecto al espacio físico, actualmente es una limitante por el hecho de ser compartido, sin embargo, el docente podría valorar y analizar que actividades se pueden desarrollar

fuera del salón de clase, aprovechando las zonas verdes existentes y utilizando el entorno como parte integral de lo que se vaya a realizar.

- Finalmente, como una especie de plan piloto, sería interesante llevar estratégicamente el inglés a los otros cursos, por ejemplo seleccionar un tema, en ciencias “animales” o en estudios sociales “las montañas”, y que estos temas se desarrolle en ese idioma. Esto permitiría a los estudiantes interactuar más con el inglés, trasladándolo más allá del curso específico. Las limitantes podrían ser: que no todos los docentes acepten la propuesta, o no todos dominan el idioma (aún cuando podrían valorar el utilizar vocabulario básico), además de que por parte de la reglamentación del MEP esto no sea permitido, por no ser una escuela clasificada como bilingüe.

## REFERENCIAS

Ausubel, D. (1983). Teoría del aprendizaje significativo. Disponible en [http://delegacion233.bligoo.com.mx/media/users/20/1002571/files/240726/Aprendizaje\\_significativo.pdf](http://delegacion233.bligoo.com.mx/media/users/20/1002571/files/240726/Aprendizaje_significativo.pdf).

Barrantes, R. (2013). *Investigación: un camino al conocimiento. Un enfoque cualitativo, cuantitativo y mixto*. San José, Costa Rica: Editorial EUNED.

Bastidas, J. (1987). El método ecléctico. Disponible en <http://revistahechos.udenar.edu.co/wp-content/uploads/2012/05/52.pdf>.

Callejón, L. (2009). Hacia un método eficaz de enseñanza de lenguas extranjeras. *Innovación y Experiencias Educativas*, (16), 1-8.

Castro, M., Castro, R. y Guzmán, D. (2007). *Material de apoyo para la enseñanza del inglés como lengua extranjera en 4° y 5° de educación básica primaria*. Tesis de Licenciatura no publicada, Universidad de la Salle, Bogotá, Colombia.

- Canga, A. (2012). El método de la respuesta física (TPR) como recurso didáctico para el aprendizaje del inglés en la educación infantil. *Revista Iberoamericana de Educación*, 60(3), 1-10.
- Córdoba, P., Coto, R. y Ramírez, M. (2005). La enseñanza del inglés en Costa Rica y la destreza auditiva en el aula desde una perspectiva histórica. *Actualidades de Investigación en Educación*, 5(2), 1-12.
- Coyle, Y. y Valcárcel, M. (2001). Estrategias de enseñanza en el aula de lenguas extranjeras de primaria. En Secretaría General Técnica (Ed.), *Metodología en la enseñanza del inglés* (pp. 89-116). Madrid, España: Fareso.
- Delmastro, A. y Salazar, L. (2007). Tendencias en la enseñanza de lenguas extranjeras: hacia un eclecticismo constructivista. *SYNERGIES Venezuela*, (3), 19-37.
- Fleta, M. (2006). Aprendizaje y técnicas de enseñanza del inglés en la escuela. *Revista de investigación e innovación en la clase de lenguas*, (16), 51-62.
- Flores, M. y Flores, M. (1994). Actividades lúdicas para la enseñanza del inglés. *Revista Aula de Innovación Educativa*, (22), 1-4.
- Gottberg, E., Noguera, G. y Noguera M. (2012). El aprendizaje visto desde la perspectiva ecléctica de Robert Gagné y el uso de las nuevas tecnologías en educación superior. *Universidades*, LXII(53), 50-56.
- Juan, A. y García, I. (2012). Los diferentes roles del profesor y los alumnos en el aula de lenguas extranjeras. *Reflexiones y Experiencias Innovadoras en el Aula*, (38), 1-8.

- Landone, E. (2004). El aprendizaje cooperativo del ELE: propuesta para integrar funciones de la lengua y las destrezas colaborativas. *Revista Electrónica de Didáctica*, (0), 1-23.
- Leganés, E. (2012). La música en el aula de inglés: una propuesta práctica. *Encuentro*, (21), 115-125.
- Leiva, C. (2005). Conductismo, cognitivismo y aprendizaje. *Tecnología en marcha*, 18(1), 66-73.
- Luzón, J. y Pastor, I. (1999). El enfoque comunicativo en la enseñanza de lenguas. Un desafío para los sistemas de enseñanza y aprendizaje abiertos ya distancia. *Revista Iberoamericana de Educación a Distancia*, 2(2), 40-58.
- Marín, E. (2012). Cronología de la enseñanza del inglés en Costa Rica durante el Siglo XX. *Revista Comunicación*, 21(1), 4-15.
- Martínez, N. (2009). Porqué los estudiantes de las escuelas públicas no aprenden inglés. Disponible en [http://www.udb.edu.sv/dialogos/PDF/informe1\\_4.pdf](http://www.udb.edu.sv/dialogos/PDF/informe1_4.pdf)
- Navarro, D. y Piñeiro, M. (2011). Fortalezas y limitaciones con relación a métodos empleados en la enseñanza y aprendizaje del inglés en escuelas públicas: un estudio de casos. *Revista Electrónica Actualidades Investigativas en Educación*, XII(23), 116-132.
- Pericot, V. (2010). Hacia una visión más ecléctica de la enseñanza de la gramática en las lenguas extranjeras. *Cuaderno de Investigación en la Educación*, (25), 33-49.
- Pita, S. y Pértegas, S. (2002). Investigación cuantitativa y cualitativa. *Cad Aten Primaria*, 9, 76-8.

- Ortega, J., Macrory, G, y Chretien, L. (2010). Efecto de las nuevas tecnologías en el aprendizaje del inglés en primaria: un currículo compartido por colegios de Francia, Inglaterra y España. Disponible en <http://dugi-doc.udg.edu/bitstream/handle/10256/3002/493.pdf?sequence=1>
- Rodriguez, W. (1999). El legado de Vygotski y de Piaget a la educación. *Revista Latinoamericana de Psicología*, 31(3), 477-489.
- Rodríguez, M. y García, E. (2005). Las estrategias de aprendizaje y sus particularidades en lenguas extranjeras. *Revista Iberoamericana de Educación*, 36(4), 8.
- Salazar, L. y Batista, J. (2005). Hacia la consolidación de un enfoque ecléctico en la enseñanza de idiomas extranjeros. *Paradigma*, 26 (1), 55-88.
- Sánchez, G. (2010). Las estrategias del aprendizaje a través del componente lúdico. *Revista de Didáctica Español como Lengua Extranjera*, (11), 1-68
- Suárez, J., Maiz, F. y Meza, M. (2010). Inteligencias múltiples: una innovación pedagógica para potenciar el proceso de enseñanza aprendizaje. *Investigación y Postgrado*, 25(1), 81-94.
- Viera Torres, T. (2003). El aprendizaje verbal significativo de Ausubel. Algunas consideraciones desde el enfoque histórico cultural. *Universidades*, (26) 37-43.